**SOMALISKA KULTUR- OCH LITTERATURDAGAR I SAMVERKAN MED NORDIC SOMALI WEEK**

**Stockholm 1-4 december 2016**

Somaliska kultur- och litteraturdagar i Stockholm startades 2015 i mindre skala. Kista Folkhögskolan är den som tog första initiativet och bjöd in Somaliska författare, bokförläggare och litteraturmänniskor för att driva idén framåt. Kista folkhögskola, KistaTräff, Studiefrämjandet Stockholms län och föreningen Somali Nordic Culture samt ett tiotal intellektuella somalier stödde idén. I år är det ännu en ny aktör Kayd Somali arts and culture från Storbritannien som arrangerar det välkända eventet; Somali week festival. Kista Folkhögskola med dess partner å ena sidan och Kayd somali arts & culture å andra sidan samverkar om årets kulturdagar.

Det är fyra dagar med utställningar, bokmässa, bokpresentationer poesiuppläsningar, sagostunder för barn och föreläsningar om somalier i Sverige samt workshops för föräldrar om barn uppfostran, Somaliska grammatik för lärare, träning på somaliska skrivregler för ungdomar. Paneldebatter om Somaliernas mediabild, utbildningssituation och hälsosituation i Sverige är också planerade.

Målgruppen är i första hand den somaliska gruppen i Sverige, både de som har invandrat/flyttat in och de som är födda/uppvuxna i Sverige. Vi skall ta hänsyn både till dem som behärskar Somaliska språket och dem som inte behärskar det, utan har svenska som första språk. I andra hand skall vi vända oss till myndigheter och organisationer, skolpersonal samt övriga intresserade som vill veta mer om somalisk kultur, litteratur, integration och historia.

Bjudna gäster som skall medverka är:

1. Poeter från den äldre generationen
2. Poeter från de yngre generationer med hänsyn till de som kan dikta på somaliska och de som kan bara på svenska
3. Författare som skriver på somaliska eller på andra språk om Somalier
4. Forskare kring Somalisk kultur, litteratur, språk och historia
5. Aktivister och somaliska media personligheter
6. Förläggare som ger ut somaliska böcker.

**Program**

**Torsdag den 1 december**

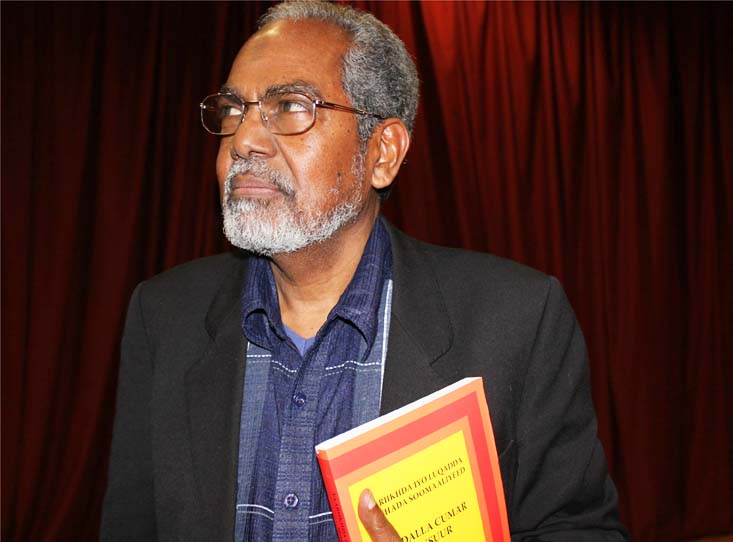
**09.00-16.00 Kompetensutvecklingsdag för modersmålslärare och skribenter**

Den här dagen är en kompetenshöjande dag för framför allt somaliska modersmålslärare. Det skall handla om somaliska språkets historia, struktur och grammatik samt om pågående forskning kring somaliska språket. Dagen skall innehålla flera workshoppar om somaliskans standardisering, termer, hur man skriver och undervisar språket. Utbildningsledare blir:

1. Morgan Nilsson från Göterborgs universitets avdelning för afrikanska språk. Han kommer att föredra bland annat om somalisk grammatik och ortografi



1. Dr Jama Musse Jama, fil. doktor i somaliska, författare och bokförläggare samt grundare av Hargeysa International Book Fair. Han är verksam vid Neapels universitet. Hans föredrag kommer att handla om bland annat: **The importance of translation in terms of culture exchange,  
   bridge between cultures and the link that ties different society**



1. Abdalla Omar Mansur, författare, lingvist och expert på somaliska språket.

Han är verksam vid Roms universitet

Hans bidrag kommer främst att handla om somaliska språket, dess släktskap och historia

**Kvällsprogrammet är på Somaliska**

**Somaliska kultur och litteraturdagar i samverkan med ”Nordic Somali Week”**

1 december 2016, Kl. 18.00–21.00

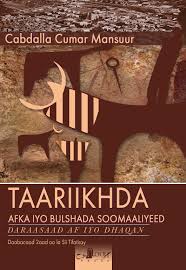
**18.00** **Inledning på Somaliska**

Välkomstord till alla

* Om Kulturdagarnas innehåll
* Om Samarbetspartnerna
* Om gästerna
  1. **Andra kushitiska folkslag hälsar publiken på deras språk**
* **Oromia, Saho Afar hälsar publiken på sina kushitiska språk**

**18.30 Öppningstal av Mohamuud Sheekh Ahmed Dalmar**

**Om Somaliska identitet och utmaningar i exill**



19.15 **Bokpresentation (ny bok)**

Prof Abdalla Omar Mansuur presenterar sin nya bok om det Somaliska samhällets- och språkets historia

**20.15 Frågestund och kommentarer från publiken**

**20.45 Avslutning**

**Somaliska kultur- och litteraturdagar**

**Nordic Somali week**

**Stockholm 1-4 december 2016**

**fredagen 2 december**

Dagen är en kompetenshöjande studiedag för personal, studenter och dem som har behov och/eller intresse av att veta mer om Somalier i Sverige.

Den kommer att innehålla:

1. En föreläsning om somalisk identitet och utmaningar i exil
2. **Tre olika** paneldiskussioner om Somaliernas mediabild, utbildningssituation och Hälsosituation i Sverige

**Moderator**: Dr Idil Osman och Abdi Addow

**08.30** **Insläpp och kaffe**

**09.00 Inledning**

**Välkomstord av samverkanspartner och andra viktiga talare:**

* **Kista folkhögskola rektor: Abdulkadir Habib**
* **Studiefrämjandets chef: Ann-sofie Berlin,**
* **Kayd somali arts & culutre : Ayan Mohamoud**
* **Representant från stadsdelsförvaltningen, Rinkeby-kista??**
* **Politiker från kommunfullmäktige: Mats Berglund (Mp)  2:e vice ordförande i kommunfullmäktige Stockholms stad**
* **Riksdagsledamot: Amir Aden**

10.00 **Somaliskhet, Somalisk kultur , identitet och utmaningar i exil**



Mohamoud Sh Ahmed Dalmar

**Speaker/huvudtalare:** Maxamuud Sheekh Axmed Dalmar, is a Somali senior journalist and Islamic scholar. He worked for many years with a variety of Somali media outlets as well as the [BBC](https://en.wikipedia.org/wiki/BBC" \o "BBC)'s Somali service. He is a public intellectual and an authority on Muslim scripture.Additionally, Dalmar is an expert on Somali poetry and [Arabic grammar](https://en.wikipedia.org/wiki/Arabic_grammar" \o "Arabic grammar), syntax and [calligraphy](https://en.wikipedia.org/wiki/Arabic_calligraphy" \o "Arabic calligraphy).

**11.00 Somaliska traditionell dans (Dhaanto)**



**Anwar Y Dhagaweel**

**11.10 Tre panelgrupper om media, utbildning och hälsa.**

**Pass 1: (60 min): Utbildningssituation för somalier i Sverige:**

* **Dr Mun Elmi**: som avlagt PHD i Neurovetenskap från Göteborg universitet:  **Svårigheter och möjligheter*.***
* **Dr Morgan Nilsson**, forskare och lärare i somalisk språkvetenskap vid Göteborgs universitet**: *Göteborg universitets planer kring somaliska språket som universitetsämne.***
* ******Dr Asad Abdullahi Elmi**, Dr. Abdullahi Elmi (Asad), PhD. MA, ME. Educational expert, org. Management **: Somaliers utbildningssituation i Sverige (statistik)**

.

Dr Morgan Nilsson Dr Muna Elmi Dr Abdullahi Elmi

**12.00–14.00 Lunch paus**

**14.00: Pass 2- (60 min): Somalier i Svenska media förr och nu**

**Dr Idil Osman**, Research Associate/Senior Teaching Fellow at SOAS University of London **:** Bilden av somalier i europeiska media

**Rashid Musa:** Bilden av somalier I svenska media

**Bilan Osman:** Erfarenheter av afro-och islamofobi diskursen i sverige

**Fartun Hashi**, mediautbildad och peot: Muslimska kvinnors mediabild

**Helen Ardelius: Journalist och** Radioproducent Har gjort kulturprogram om somalisk poesi för Sveriges Radio. **Samtalsledare för panelen.**

****

****

**16.00 Avslutning av det svenska och engelska programmet**

**Kvällsprogrammet är på Somaliska**

**Pass 1** 18.00- 19.00: **En föreläsning om kultur, litteratur och konst**

Sheikh Mustafa H. Ismail Harun, en framstående, karismatiska föreläsare



**19.00 Frågestund och kommentarer från publiken**

Pass 2, 19.30: Ungdomarnas art och litteratur (poesi, böcker och konst).

Fartun Ahmed Hashi, poet (eng och sv)

Mona Monassar, romanförfattare (sv)

Munira Yussuf; Grafiska desinger ich illustratör

Bill Herbert; Poet and translator of Hadrawi, Garriye, Dheeg etc



21.00 **Avslutning**

**Lördagen den 3 december**

Bokbord/mässa

Somaliska hantverks utställning

Barnpassning

Ansiktsmålning för barn

09.00-10.00 **Insläpp**

**10.00–13.00 KURSER OCH BARNAKTIVITER:**

**10.00–13.00** Sagostund för barn, ritstund och ansiktsmålning

Nimco Noor från Finland, Musa M Isse från Stockholm och Zainab Dahir från från Storbritannien.



**10.00–12.30** Workshop om kreativt skrivande (Skrivkurs)



Said Jama Hussien Sayid Ahmed, Jama Musse Jama

**10.00–12.00 Familjer och barn relationer**



Cabdalla Shafey + Mohamed Hassan

12.00-13.00 Vaccination – ett klokt val för ditt barn

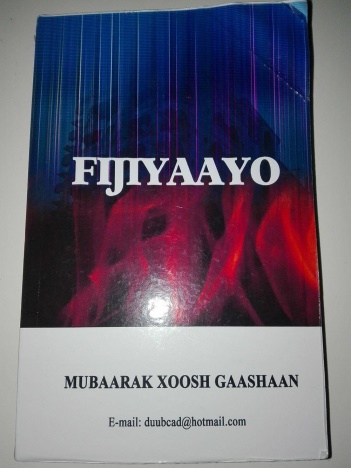
****

Docent Dr Asli Kulane; Institutionen för folkhälsovetenskap, Karolinska Institutet

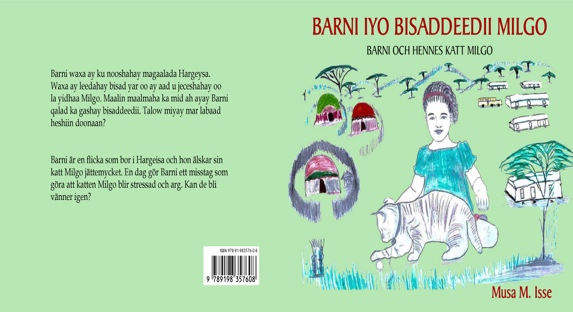
**13.00: lunch och längre paus**

**Samtalsledare: Yussuf Hassan**

**16.00-16.30** **Nya böcker**



Fijiyaayo av Mubaarik Gaashaan



Barn tidningen Carruurteenna och Barni och hennes katt Milgo av Musa M. Isse Författare och chefredaktören för den nya barntidningen Carruurteenna

16.30–17.30 **Författaren och litteraturkritikern Rashiid**



**Samtalsledare: Sayid Ahmed M Yusuf**

**17.30–18.00 Kort pjäs och traditionell dans (Anwars grupp).**



18.00–18.30 Bensträcka, bokrunda

**18.30-19.30 Said Jama Hussien ( Gacmuudi) och hans litterära verk**

**Samtalsledare Musa Mahamud Isse**

****

Said Jama Hussien Muusa M Isse

**19.30-20.00 Bokläsning**

**Intresseväckande uppläsning av olika verk:**

Yussuf Hassan

Cali Aadan

Sayid Axmed

Musa Mahamud Isse

Maxamed Xirsi Guuleed

Maxamed Sheekh Xasan

Suldaan Maxamed Ibraahin

Nimco Nuur

Cabdalla SHafey

Jama Muse Jama

Sheekh Cumar Bile

Cali Aadan

Mubaarig Xoosh gaashaan

Iyo qaar kaloo badan

20.00- 21.00 **Övrigt, avrundning, avslutning och bokrunda.**

**Somaliska kultur och litteraturdagar**

**Nordic Somali week**

**Stockholm 1-4 december 2016**

**Söndagen 4 december**

**09.00-17.00 Ledarutbildning för föreningsaktiva cirkelledare (Det krävs föranmälan)**

**14.00-16.00 workshop om Microsoft word**

Författaren **Abdirahman Hashi skall leda** kunskapsutbyte om olika verktyg för att skapa olika dokument i Word (föranmälan krävs).

**17.00–21.00 SISTA OCH AVSLUTNINGSKVÄLL**

**Vi har kommit fram till de sista timmarna av Somaliska kultur- och litteraturdagar/Nordic Somali Week. Innehållet blir bland andra:**

* **Avslutande ord till arrangörer och publik av Mustafa Xaaji Ismaaciil**
* **Avslutande ord från övriga huvudgäster**
* **En teaterföreställning/underhållning**
* **Publiken har ordet.**
* **Avslutning. Tack**

**Kontaktpersoner**

**Kista Träff, Kista torg 7 164 21 Kista**

Maxamed Xirsi Guuleed (Abdibashir),

abdibashir.hirsiguled@studieframjandet.se, 0722-537720

Musa Mahamud Isse: [Haji\_musa@hotmail.com](mailto:Haji_musa@hotmail.com), 076-2490979

Mustafa Yuusuf Ahmed, Kista Träff, mustafa@kistafolkhogskola.se, 073-3502808